

COMEDIA NUEVA EN TRES ACTOS:

EL CASADO AVERGONZADO.

EGECUTADA TODA POR NIÑOS.

POR DON LUCIANO FRANCISCO COMELLA.

PERSONAS.

Sir Constante, esposo de

Miladi Constante.

Lovemore, esposo de

Mis Lovemore.

William, amigo falso de los dos.

Jonatam, criado de Constante.

LA ESCENA ES EN LONDRES.

ACTO PRIMERO.

Salen Monsieur Lovemore, y Monsieur William.

Wil. Lovemore à dónde vamos?

Lov. Al Café.

Wil. Pues y la cita
de mi Pigot?

Lov. Dices bien,
vamos à verla.

Wil. Y la hija
del Piloto?

Lov. La veremos
despues,

Wil. Y la baylarina?

Lov. Despues de aquellas, tambien
le haremos nuestra visita. (lucia.)

Wil. Pero Miladi Constante: con ma-

Lov. Te aseguro que me echiza;
y à no ser porque es muger

de un amigo, que me estima,
y que disfruto el aúspicio
de su casa:-

Wil. Tontería,
al mayor amigo:- Pero
tu muger: hasta la vista,
como él busca las agenas,
mi amor la suya codicia. vase.

Sal Mir Lov. Ya se fue su seductor.

Lov. Qué desaliño! su vista
me sefoca.

M. Lov. Dónde vas?

Lov. No sé. paseandose.

M. Liv. Volverás aprisa?

Lov. No sé. lo mismo.

M. Lov. Quieres que te espere.

A

Lov.

El Casado Avergonzado.

Lov. No sé.

M. Lov. Dime, vida mia,
en que te he ofendido?

Lov. No me cansas con porfias.
Y agur.

lo propio.

M. Cons. De ella el desprecio me priva.

M. Lov. Yo sigo este parecer.

M. Cons. Lo contrario el mio opina
y así yo quiero vengarme.

M. Lov. Yo tolerar mis desdichas. van

Al irse sale corriendo Sir Constante, y por detras le detiene, y se le lleva por donde salió.

Vuelvan à salir Lovemore, y Sir Constante, éste habla en tono misterioso, y el otro en el natural.

M. Lov. Qué infeliz nací!

Const. A dentro. Vamos aprisa.

Perdonad. cortesía à M. Lov.

Puf: mi muger
por acá.

Const. Luego os ireis.

Lov. Me conformo.

Cons. Mirad si alguien nos atisva.

Lov. Nadie. miran los dos.

Const. Mejor: sois mi amigo?

Lov. La experiencia lo acredita.

Const. Silencio que nos oirán. baxe

Lov. Está bien:

Const. Las cosas mías
os interesan?

Lov. Y mucho.

Const. Y sabréis à lo que os digo
guardar secreto?

Lov. Tambien.

Con. Pues en fé de esto: -nos miran? rean

Lov. No temais.

Const. Voy à deciros: -

Lov. Proseguid.

Const. Fatal desdicha!

que anda allí una sombra.

Lov. Todo

es ilusion.

Const. La cortina
era en efecto.

Lov. Pues vaya,
proseguid.

Const. Ahora.

Lov. Aprisa.

Const. Voy à deciros: -

Lov. Decid.

Sal. Mil. Const. Qué villanía!

tratarme así mi marido?

no deberle una caricia

desde el día en que himeneo

nuestras almas dexó unidas?

Qué es esto?

M. Lov. Que la fortuna

no quiere sernos propicia;

desde que estamos en Londres

tambien, Miladi querida,

sufro del mio, sin darle

motivo, igual ignominia.

M. Cons. Mis Lovemore à venganza
nuestro furor excitan.

M. Lov. Jamás entre los esposos
la venganza causó dichas.

M. Cons. Pues qué hemos de hacer?

M. Lov. Sufrir.

M. Cons. No puede mi altanería.

M. Lov. Si podrá con la paciencia.

Const.

Const. Que yo :-
 Lov. Vaya, qué manía!
 Const. Que yo estoy enamorado.
 Lov. Pues id con esa noticia
 à otro, que no quiero que
 vuestra muger de mí diga
 que soy vuestro secretario.
 Const. Es el caso :-
 Lov. Qué porfía!
 Const. Que yo estoy enamorado
 de ella.
 Lov. Ha, ha. *se rie.*
 Const. Lengua maldita,
 qué has dicho! Ya me escarnece.
 Ya es notoria mi desdicha.
 Lov. Con esto de su muger *ap.*
 podré lograr las caricias;
 asegurémosle: amigo,
 yo tambien quiero à la mia.
 Const. De veras?
 Lov. Y muy de veras,
 pero se lo encubrió.
 Const. Viva.
 Lov. Porque quando ellas se ven
 amadas nos esclavizan.
 Const. Además, que los maridos
 que à sus mugeres destinan
 los obsequios son la mofa
 de Londres.
 Lov. Sobre que hoy dia
 es moda amar las ajenas,
 y no las propias.
 Sale Jon. Sir Viika
 os busca.
 Const. Ay que el criado oyó
 mi fragilidad.
 Jon. Qué le digo?
 Const. Vete, vete. *vas. haciend. corr.*
 Lov. Sosegaos.
 Const. Qué fatiga

que dirá Londres de mí?
 Lov. Si no lo oyó.
 Const. La ignominia
 del parlamento he de ser,
 à todos causaré risa,
 que este efecto causa en muchos
 el que à su muger estima. *van. div.*

ACTO SEGUNDO.

*A la izquierda del teatro de abajo
 habrá una mesita pequeña con es-
 cribania: sale Constante.*

Const. Nada parece entendió,
 segun se ve, mi criado.

Sale Miladi Constante.

M. Const. Vengo à ver à mi marido
 antes de vengar mi agravio:
 marido?

Const. Y bien?

M. Const. Estas cuentas :-

Sacando un papel.

Const. Estas cuentas no las pago:
 ojalá que importe mucho
 para hacerle ese agasajo: *ap.*
 qué linda es! Dios la bendiga.

M. Const. Si me estan atosigando
 los Mercaderos.

Const. Mejor.

M. Const. Qué poco te debo.

Const. A espacio:
 poco? despues que por tí
 de aguardiente he esparriado
 diez toneles para entrar
 en el Parlamento baxo,
 y ademas de eso he tenido
 que estar todo un mes borracho?

A 2

M.

862.8

T2551

V.13

715026

M. Const. El remedio es el divorcio v. *Lov.* Bien discurrido.

Const. Divorcio dixe ¿esto es malo: *Sale Jon.* El caxero.

no me gusta: mas qué haré?

Pensemos.— Ya lo he pensado.

Se sienta à escribir, y sale Lovemore.

Lov. Bueno: se acabó la riña?
no respondeis?

Const. Es el caso,
que si pongo el sobrescrito
tal vez pueden los criados
sospechar, y abrir la carta:
de quién me he valer?

Lov. Vamos,
qué haceis?

Dando un golpe en la mesa, Constante quiere esconder la carta, y al ver à Lovemore se alegra.

Const. No penseis que escribo
à mi muger.

Lov. Sosegaos.

Const. Amigo sois vos:
sabeis:—

Lov. Todo lo he escuchado.

Const. Pues para desenojar
el cielo de mis cuidados,
en este papel le escribo
que le da: todo quanto
necesite, mas con tal
que à nadie diga que la ame.

Lov. Hacedis bien.

Const. Pero:—

Lov. Ya entiendo:
vos temeis:—

Const. Para evitarlo
poned vos el sobrescrito,
y de vuestra parte enviadlo.

Const. Vuelvo, no olvideis mi *vanse.*
cargo.

Lov. Ya que la ocasion ahora
se me ha venido à las manos,
quiero guardar su papel,
y escribir otro expresando
à su muger mi afición:
esto y mas un mentecato
merece. *se sienta, y escribe.*

Sale Const. Con estas Letras
siempre me esta molestando
el Caxero; que las pague,
y que me dexé: está?

Se levanta despues de haber cerrado el papel.

Lov. Vamos:
quién le llevará?

Const. El? *Sale Jonatan.*

Lov. Toma: le da el papel, y se va
à Miliadi. *(el criado)*

Const. Mil abrazos le abraza.
por la fineza os daré:
sois el amigo mas caro
que tengo.

Lov. Como yo pueda
aun lo seré mas cercano.

Const. Qué amistad! pero observemos
desde este resquicio escaso
de la puerta à ver si admite
mi muger el agasajo.

Lov. Que delirio! hacen que miran.

Const. Ya le toma:
al verle se ha demudado.

Lov. Bueno.

Const. Ahora está colorada.

Lov. Señal que se le ha exáltado
la vilis.

Const.

Const. Ahora suspira.

Lov. Pues victoria.

Const. Bravo, bravo;

pero ay de mí! que el papel
le hace quatro mil pedazos.

Lov. A Dios amor. ap.

Const. Lovemore: -

Lov. Yo no sé qué aconsejaros:
me voy antes que descargue
encima de mí el nublado. vaze.

ba. Mil. Const. A esto tu descuido da
lugar marido villano.

Le tira los pedazos del papel à la
cara, y se va.

Const. Habrá hombre mas infeliz
en el mundo? pero qué hago

que no coxo las reliquias
que esa vil ha despreciado,

no sea que ellas descubran
mi flaqueza à los criados?

Letras que el amor formó,
cariños despedazados,

habeis quedado con honra,
habeis tenido buen pago.

Ah ingrata Miladi! Ah falsa!
tú sola tal desacato

pudiste hacer; tú sola;

fuiste capaz de este agravio;

pero teme mi venganza,

teme la furia que exhalo:

y tú, amigo verdadero,

consuelo de mis trabajos,

ven à templar mi dolor,

ven à darme algun descanso,

pues que tu solo me estimas,

tú solo enjugas mi llanto,

y tú solo me procuras

aumentos aventajados. vaze.

ACTO TERCERO.

Sale Lovemore muy triste y pen-
sativo.

Lov. Qué dirá de mí Constante,
si su muger el contexto
de mi papel le declara?
dirá que soy un perverso

Sale Jonatam con un papel en la
mano.

amigo: - mas dónde vas?
por qué escondes ese pliego?
à quién le llevas?

Joa. Yo: -

Lov. Habla.

Jon. A vuestra muger. vaze corriend.

Lov. Veremos

de quién es, y qué contiene:

Lee: - Mis Lovemore, los zelos

„ con que os mata vuestro esposo,

„ animan mi atrevimiento

„ para aconsejaros que

„ le castigueis con los mismos:

„ y si yo: - „ basta William,

Ah falso amigo! el respeto

de la amistad así ultrajas?

pero mi muger: qué es esto?

cómo va con tanto adorno?

qué podrá ser! escuchemos. se ret.

Sale Mis Lovemore.

M. Lov. Habiendo de mi marido

consultado los desprecios,

me aconsejan que me vista

con el propio lucimiento

que de soltera; pues dicen

que el desaseo dá tedio.

Lov. Nada entiendo: aquí William?

Sa-

Sale William.

ella adornada, y él: Z-los à espacio.

M. Lov. Aquí el seductor de mi esposo? Yo me vuelvo.

Wil. A dónde vais?

M. Lov. Id con Dios.

Wil. Habéis recibido un pliego:-- esperad.

M. Lov. No os acerqueis.

Wil. No despreciéis mis afectos de ese modo. Vuestro esposo de la fe del Imeneo se ha hecho indigno; y así:--

En acción de ir à abrazarla.

M. Lov. Qué haceis?:--

Sal. Lov. Vil, perverso, así de la amistad rompes desordenado los fueros?

M. Lov. Yo tiemblo!

Wil. Si era una chanza. *riendose.*

Lov. Vete de mi vista luego, falso amigo.

Wil. Temblaré. *lo mismo.*

Lov. Vete antes que:--

Sale Const. Qué es aquesto?

Wil. Qué ha de ser? Nada.

Lov. Leed.

M. Lov. Esposo:--

Lov. Yo no me quejó de tí, sino de ese infame; qué os parece?

Const. Que es bien hecho, que me gusta, y que William tiene razon.

Lov. No os entiendo.

Const. Pues yo me daré à entender,

escucha por un momento:

Saca los pedazos del papel que recogió.

„ Miladi Constante, aunque

„ nunca os descubri mi pecho

„ sabed que por vos en llamas

„ de amor me abrase; el incendio

„ templad, y reconoced

„ por humilde esclavo vuestro

„ à Lovemore; „ qué tal?

Lov. Este es mi papel, ay Cielos

Wil. Lovemore, y la amistad?

Haciendo burla.

M. Lov. El justo agradecimiento à tu bienhechor?:--

Const. Dejadle,

no le culpeis, que él por medi

de mi muger solo iba

à dilatar mis aumentos:

no es verdad?

Lov. Estoy corrido;

yo no acierto à responderes.

Quiere irse, y sale Miladi Const.

M. Const. Dónde vais? hui de mí os mata el remordimiento?

Lov. De todos soy el escarnio, la mofa y el vituperio.

Const. Sois buen Ingles, Lovemore os gusta lo vario: bueno.

Lov. Ya que me insultais, oid vuestra flaqueza.

Const. Qué es eso?

Lov. Ya lo vereis. Muger mia...

Saca el papel de Constante, y lee.
Cielo mio:--

Const. Deteneos,

no leais mi papel, por Dios.

ov. Perdona el mal tratamiento
que hasta aquí contigo he usado.

Const. No prosigais. *ap.*

Const. Qué es aquesto!

ov. ¿, Todo quante tu apetezcas

„ te daré; pues mi deseo

„ solo quiere darte gusto;

„ pero mira que el secreto

„ guardes de que yo te estimo:

„ tu esposo rendido y tierno,

„ Constante.

Const. Yo estoy perdido!

Vil. Gurrumino os habeis vuelto?

Const. Toda mi reputacion
de esta vez en Lóndres pierdo.

Qué dirán de mí los que
sepan que à mi muger quiero?

ov. Sosegaos que ninguno
culpará vuestros intentos.
del casto amor conyugal

solo hace burla y desprecio

el Libertino, que el Sábio
siempre aplaude tal empleo.

tú William has despertado
mi descuido con los zelos

que me has dado: yo discurro
que tambien desperté el vuestro.

Y así con nuestras mugeres
vivamos, no abandonemos

sus caricias, que no siempre
quizá tendrán sufrimiento

para tolerarnos. Tú

no descuides el aseo

personal, pues muchas veces

ayuda al desabrimiento

del marido. Y pues estamos

convencidos de los yerros,

el amor y la amistad

otra vez vuelva à encendernos.

Todos. Para que de la Comedia
terga fin el argumento.

FIN.

CON LICENCIA.

Barcelona: En la Oficina de Pablo Nadal, Calle del Torrente
de Junqueras, Año de 1799.